

# St. Bridget of Sweden Catholic Church

7100 WHITAKER AVE.  
"WE SUPPORT EACH OTHER"

LAKE BALBOA, CA 91406  
"NOS APOYAMOS MUTUAMENTE"



Jesus observed how the crowd  
put money into the treasury.  
Many rich people put in large sums.  
A poor widow also came and put in  
two small coins worth a few cents.

Mark 12:41-42

## Trigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario

Jesús mirando cómo la gente echaba  
allí sus monedas a las alcancías.  
Muchos ricos daban en abundancia.  
En esto, se acercó una viuda pobre y echó  
dos moneditas de muy poco valor.

Marcos 12:41-42



11 de noviembre de 2018

Thirty-Second Sunday in Ordinary Time  
November 11, 2018

### SATURDAY

8:00 am English  
5:00 pm English Vigil

### SUNDAY / DOMINGO

7:30 am English  
9:00 am English  
10:45 am Español  
12:30 pm Español  
7:00 pm English  
**MONDAY — FRIDAY**  
8:00 am English  
7:00 pm Español

**CONFESSIONS/CONFESIONES:**  
Sat/Sábado 8:30am & 4pm or  
by appointment/ por cita

### LATIN MASS

2nd Saturday of the month 7pm

### FILIPINO MASS

3rd Saturday of the month 7pm

### BAPTISMS:

Please call 2 months in advance.  
Joanna Ochoa (818) 275-4636

### BAUTISMOS:

Llame con 2 meses de anticipación  
a Raúl y Elizabeth Piñón al  
(818) 912-4323.

### MARRIAGES BODAS:

Elvira & Lucien Duran  
(818) 940-7693

Llamar 6 meses de anticipation. Call  
6 months in advance.

### QUINCEAÑERAS:

Isabel Aguirre o Femi Rodríguez al  
(818) 960-5062. Call six months in  
advance. Llamar 6 meses antes.

### ANOINTING OF THE SICK & ELDERLY:

Please call the parish office.

### ST. BRIDGET OF SWEDEN OFFICE

Administrator: Rev. R. Carlos Nava, O.M.I.

Deacon: Steve & Peggy Sloniker

Deacon: Carlos Ortega

### PARISH OFFICE:

Weekdays / Lunes a viernes: 9am—1pm & 5:30pm—8pm  
Sat./ Sábados: 9am—1pm Sun./ Domingos: 10am—2pm

16711 Gault Street, Lake Balboa, CA 91406

Phone: (818) 782-7181 Website: www.sbos.org

E-Mail: stbridgectory@yahoo.com

Secretaries: Oscar Gonzalez, Clara Castillo

Business Manager: Grettell Vitale

### ST. BRIDGET OF SWEDEN SCHOOL

Address: 7120 Whitaker Ave., Lake Balboa, CA 91406

Phone: (818) 785-4422 Vacation: (818) 785-2564

Principal: Ms. Alexandra Aceves

### OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

**RCIA** (Rite of Christian Initiation of Adults)

Elementary (Gr. 1-8): Saturdays 9:00am -11:00am

Confirmation 1 & 2: Wed. 7:00 pm-8:30 pm

## MASS INTENTIONS – INTENCIONES DE MISA

### SUNDAY, NOVEMBER 11

9:00 am **Maria Dolores Cristobal (Birthday)**  
† Celica Goiche  
† Grace H Cavada  
† Jenny Ruiz  
† Augusto Cesar Buchting & Ray Hiedeman  
Por las Almas del Purgatorio

12:30pm **Jose Antonio Montes de Oca**  
† Leticia Saucedo Basulto  
† Margarita Cuevas Saucedo  
† Benjamin Valentin Saucedo  
† Ana Maria Montes de Oca  
† Martin Plascencia (Cumpleaños)

### MONDAY, NOVEMBER 12

8:00 am † Susan Reyes

† Deceased/Difunto

### THANKSGIVING DAY

On Thursday, November 22, our country celebrates Thanksgiving. Our parish joins this celebration with Holy Mass. Although it is not a day of obligation for Catholics, we hope to celebrate and thank our God as a community. Therefore, we will have a single bilingual Mass at 9:00 a.m. everyone is invited!

There will be no Mass at 7:00 pm on Thursday, November 22. We invite you to bring the wine and bread you will consume your Thanksgiving Feast for a special blessing.

### DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS

El jueves 22 de noviembre, nuestro país celebra el Día de Acción de Gracias. Nuestra parroquia se une a esta celebración con la Santa Misa. Aunque no es un día de obligación para los católicos, esperamos celebrar y agradecer a nuestro Dios como comunidad, por lo tanto, tendremos una sola misa bilingüe a las 9:00 am. ¡Todos están invitados! No habrá misa a las 7:00 pm el jueves 22 de noviembre. Le invitamos a traer el vino y el pan que consumirá en su cena de Acción de Gracias, para una bendición especial.

### Weekly Offering / Ofrenda Semanal

#### October 21, 2018

1<sup>st</sup> Collection • 1<sup>era</sup> Colecta \$ 6,234.06

2<sup>nd</sup> Collection • 2<sup>da</sup> Colecta \$ 2,100.26

**Total** \$8,334.32

#### October 28, 2018

1<sup>st</sup> Collection • 1<sup>era</sup> Colecta \$ 7,352.23

2<sup>nd</sup> Collection • 2<sup>da</sup> Colecta \$ 2,390.63

**Total** \$9,742.86

#### November 4, 2018

1<sup>st</sup> Collection • 1<sup>era</sup> Colecta \$ 9,249.79

2<sup>nd</sup> Collection • 2<sup>da</sup> Colecta \$ 2,729.35

**\$ 11,979.14**

### "TO BE GRATEFUL AS A CHRISTIAN"

To be grateful is a gift that God gives to us as Christians differently, and it's nurtured by our parents right away from childhood in the families we grow from. Gratefulness is a sign of appreciation to God and others for all that we receive in life. A Christian can be thankful to God by giving gratitude to Him in good and bad times, seeing the hand of God working in his or her life. Sometimes we take things for granted but being grateful is the very thing we must do at all times, in order to see God's will accomplished in our lives. (Hebrews 13:15), "Through him let us continually offer God a sacrifice of praise. That is the fruit of the lips that confess the name of God". We give gratitude to God through sharing with others heartily what God bestows on us. God is pleased with sacrifices of such kind. We should not allow ourselves to be taken up by complaining all the time as Christians in our families and to God. Difficult moments happen in our life but as Christians we should be very careful to watch our tongue. Instead of complaining we should think of ways we can verbally offer to God a sacrifice of thanks giving. (Philippians 2:14-15), " Do everything without grumbling or questioning, that you may be blameless and innocent, children of God without blemish in the midst of a crooked and perverse generation, among whom you shine like lights in the world". The more we are grateful to God for what we have and extend a helping hand to others, it opens the door for God's blessings. The best way to show our gratitude to God and people is to accept everything with joy. (Mother Teresa).

### "SER AGRADECIDO COMO CRISTIANO"

Ser agradecido es un regalo que Dios nos da a nosotros como cristianos, a cada uno de manera diferente, y es alimentado por nuestros padres desde la infancia en las familias en las cuales crecemos. Es una actitud que expresa el agradecimiento a Dios y a los demás, por todo lo que recibimos en la vida. Un cristiano puede reconocer a Dios y manifestarle gratitud en los buenos y los malos momentos, viendo la mano de Dios trabajando en su vida. A veces damos las cosas por hecho, pero estar agradecidos es lo que realmente debemos hacer en todo momento, para ver la voluntad de Dios cumplida en nuestras vidas. (Hebreos 13:15), "Por medio de él, ofrezcamos continuamente a Dios un sacrificio de alabanza. Ese es el fruto de los labios que confiesan el nombre de Dios". Manifestamos gratitud a Dios compartiendo con otros, de todo corazón, aquello que Dios nos otorga. Dios se complace en sacrificios de este tipo. Como cristianos, no debemos permitirnos quejarnos todo el tiempo, en nuestras familias y ante Dios. Los momentos difíciles ocurren en nuestras vidas, pero como cristianos, debemos tener mucho cuidado de controlar nuestra lengua. En lugar de quejarnos, deberíamos pensar de qué manera podemos ofrecer a Dios un sacrificio de agradecimiento. (Filipenses 2: 14-15), "Haz todo lo posible sin quejarte ni preguntar, para que puedas ser inocente, hijo de Dios sin mancha en medio de una generación torcida y perversa, entre quienes ustedes resplandecen como luces en el mundo". Cuanto más estamos agradecidos a Dios por lo que tenemos; y tendemos una mano de apoyo a los demás, tanto más se abre la puerta a las bendiciones de Dios. La mejor manera de mostrar nuestra gratitud a Dios y a las personas es aceptar todo con alegría. (Madre Teresa).

## **DID YOU KNOW?**

### **Scope out your surroundings while children play**

Parks are great places for children to play freely, test limits, and make new friends. But because they're such popular play zones that makes them attractive spots for predators. Parents can take concrete steps to ensure their children's safety when they go to local parks and playgrounds. Take note of the people around you, especially adults who are alone in the area, on the playground or in nearby cars. Notice the families nearby and keep track of who is playing with your child. Paying attention to your surroundings can help you more fully enjoy your time with your children, all while keeping them safe. For a copy of the complete VIRTUS® article "Scope out your surroundings while children play," visit

<http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

### **¿SABÍA QUE?**

#### **Mientras juegan los niños, observe su Entorno**

Los parques son excelentes lugares para que los niños jueguen libremente, prueben sus propios límites y hagan nuevos amigos. Debido a que son zonas de juego tan populares, esto los convierte en lugares atractivos para los depredadores. Los padres de familia pueden tomar medidas concretas para garantizar la seguridad de sus hijos cuando acuden a parques y áreas de juego locales. Tome nota de las personas que rodean a los niños, especialmente los adultos que están solos en el área, en el patio de recreo o en automóviles cercanos, observe a las familias cercanas y haga un seguimiento de quién está jugando con su hijo. Prestar atención a su entorno puede ayudar a que usted disfrute más plenamente de su tiempo con sus hijos, a la vez que los mantiene seguros. Para obtener una copia del artículo completo de VIRTUS® "Scope out your surroundings while children play" (Revise su entorno mientras los niños juegan), visite

<http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

#### **PRAYER FOR CONFIRMATION STUDENTS RETREAT**

Let us pray to the Holy Spirit, that our 1st year confirmation students who are in a retreat today be filled with the 7 gifts of the spirit; wisdom, understanding, counsel, fortitude, knowledge, piety, and fear of the Lord.

#### **ORACIÓN PARA RETIRO DE ESTUDIANTES DE CONFIRMACIÓN**

Oremos al Espíritu Santo para que nuestros alumnos de primer año de confirmación, que hoy están en un retiro, sean llenados de los 7 regalos del espíritu; Sabiduría, entendimiento, consejo, fortaleza, conocimiento, piedad y temor del Señor.

## **WHERE WOULD WE BE WITHOUT THE SUPPORT OF TOGETHER IN MISSION?**

Your gifts to Together in Mission ensure that every Catholic living in the Archdiocese has a parish to celebrate their faith and access to a Catholic school education. Our very own school has benefitted from this campaign. If you and your family have not had the opportunity to make your pledge, I ask that you complete a Together In Mission envelope found in the church and parish office or make your pledge online by visiting [archla.org/give](http://archla.org/give). Your gifts will go a long way to helping our parish reach our 2018 PARISH GOAL of \$42,186.00. Thanks to your contributions, we have reached 73.3% of our goal, we need \$11,252.81. We ask you to prayerfully consider making a commitment or one-time donation to help us meet our goal.



### **¿DÓNDE ESTARÍAMOS SIN EL APOYO DE UNIDOS EN MISIÓN?**

Sus donaciones a Unidos en Misión aseguran que, cada católico que vive en la Arquidiócesis, tenga una parroquia para celebrar su fe; y el acceso a una educación escolar católica. Nuestra propia escuela se ha beneficiado de esta campaña. Si usted y su familia no han tenido la oportunidad de hacer su promesa, le pido que llene un sobre de "Unidos en Misión" que se encuentran en la iglesia o en la oficina parroquial, o haga su promesa en línea visitando [archla.org/give](http://archla.org/give). Sus donaciones serán de gran ayuda para que nuestra parroquia alcance nuestra META PARROQUIAL 2018 de \$ 42,186.00. Gracias a sus contribuciones, hemos alcanzado el 73.3% de nuestra meta, necesitamos \$11,252.81, Le pedimos que, devotamente, o desde su vocación, considere hacer un compromiso o una donación para ayudarnos a alcanzar nuestra meta.

### **BOY SCOUTS FOOD DRIVE FOR THANKSGIVING BASKETS**

Do you know a Parish family in need of food? Call or stop by the parish office to give the name of the family and contact information. Boy Scouts will be conducting a food drive and will donate the goods for parish families in need. Our 8<sup>o</sup> grade students will prepare the baskets for the designated families. Thank you!

### **NIÑOS EXPLORADORES COLECCIÓN DE COMIDA PARA CANASTAS DE ACCIÓN DE GRACIAS**

¿Conoce una familia parroquial que necesita comida? Llame o pase por la oficina de la parroquia para dar el nombre de la familia y la información para contactarla. Los niños exploradores llevarán a cabo una colecta de alimentos y los donarán a las familias necesitadas. Nuestros estudiantes de 8<sup>o</sup> grado prepararán las canastas para las familias elegidas. ¡Gracias!

**PROBATE  
LIVING TRUST  
WILLS**

Chris Daniels John Daniels  
Attorneys At Law

17024 Lassen Street, Northridge  
www.johndanielslaw.com

**818-718-1250**

Free Initial Consultation  
Catholic Lawyers

**SKIN CARE  
BY JANELL**

Professional Facials & Brow  
Waxing for Women, Men & Teens  
Sherman Way/Balboa Blvd.

818-570-2287 Lic. #Z82446

**TAMS**

**Pet Food & Supplies**  
19305 Vanowen St.,  
Reseda, CA 91335  
**(818) 343-6873**

Check It Out Today!

The Most Complete  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!

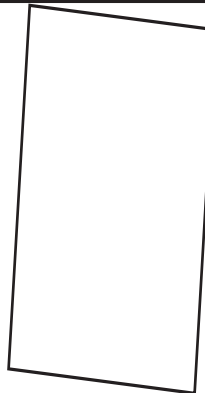
Download Our Free App or Visit  
[MY.ONEPARISH.COM](http://MY.ONEPARISH.COM)

Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!

Sign up here:

<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



From the WLP Vault  
comes the Bible Story of Christmas  
featuring 8 Classic Christmas Carols  
and a reading of the Gospel of  
Luke 2: 4-20 by Bing Crosby!  
Also available on vinyl.

**Saint Margaret  
Sunday Missal**

An ideal companion  
for personal prayer.

In Stock & Ready to Order Today.  
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95

800-566-6150 • [www.wlpmusic.com](http://www.wlpmusic.com)